

## CH\_VB 20040237 vom 5. Juni 1996

Bundesverwaltung, 1996-06-05, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_\\_td\\_class\\_\\_metadataCell\\_\\_20040237\\_\\_td\\_](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb__td_class__metadataCell__20040237__td_)

FR: CH\_VB 20040237 du 5 juin 1996

IT: CH\_VB 20040237 del 5 giugno 1996

### Volltext

5. Juni 1996 N 739 Motion RK-NR (94.028) Amtliches Bulletin der Bundesversammlung  
Strahm, Stump, Teuscher, Tschäppät, Weber Agnes, Zisyadis (51) Der Stimme enthalten  
sich – S'abstiennent: Ostermann, Sandoz Suzette, Vogel (3) Stimmen nicht – Ne votent pas:  
von Allmen, Aregger, Banga, Bircher, Blocher, Bonny, Borer, Bortoluzzi, Cavalli, David,  
Deiss, Dettling, Diener, Dormann, Ducrot, Dupraz, Eggly, Eymann, Fehr Hans, Filliez,  
Föhn, Gadiant, Gros Jean-Michel, Guisan, Hess Peter, Jans, Jöri, Keller, Loeb, Maitre,  
Meier Samuel, Meyer Theo, Moser, Müller Erich, Nabholz, Philipona, Pidoux, Pini,  
Randegger, Ratti, Roth, Ruf, Ruffy, Rychen, Schlüer, Schmid Odilo, Schmied Walter,  
Stamm Judith, Steffen, Steiner, Thanei, Thür, Tschopp, Tschuppert, Vermot, Vollmer,  
Weyeneth, Widrig, Zapfl, Zbinden, Ziegler (61) Präsident, stimmt nicht – Président, ne vote  
pas: Leuba (1) Abschreibung – Classement Antrag des Bundesrates Abschreiben der  
parlamentarischen Vorstösse gemäss Brief an die eidgenössischen Räte Proposition du  
Conseil fédéral Classer les interventions parlementaires selon lettre aux Chambres fédérales  
Angenommen – Adopté An den Ständerat – Au Conseil des Etats 96.3184 Motion RK-NR  
(94.028) Personensicherheitsprüfung Motion CAJ-CN (94.028) Contrôle de sécurité des  
personnes \_\_\_\_\_

Wortlaut der Motion vom 22. April 1996 Der Bundesrat wird beauftragt, den  
eidgenössischen Räten eine Vorlage zu unterbreiten, welche die Personensicher-  
heitsprüfung gesondert regelt. Texte de la motion du 22 avril 1996 Le Conseil fédéral est  
chargé de mettre sur pied un projet de loi distinct pour la question du contrôle de sécurité  
des per- sonnes, et de soumettre ensuite ce texte aux Chambres. Schriftliche Begründung  
Die Urheber verzichten auf eine Begründung und wünschen eine schriftliche Antwort.  
Développement par écrit Les auteurs renoncent au développement et demandent une  
réponse écrite. Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates vom 3. Juni 1996 Seit 1977  
(Arbeitsgruppe Jeanmaire der GPK) fordern die Räte eine rechtsstaatlich korrekte Regelung  
der Personensi- cherheitsprüfung. 1986 haben sie entschieden, die Regelung gehöre nicht in  
das Beamten-gesetz; Anfang der neunziger Jahre wurden entsprechende Bestimmungen aus  
dem Mili- tär-gesetz gestrichen und auf das kommende Staatsschutz- gesetz verwiesen. Eine  
nochmalige Verschiebung dieser Gesetzgebungs-auf- gabe löst keine Probleme, sondern  
schiebt das seit zwanzig Jahren dringende Gesetzgebungs-vorhaben erneut auf die lange  
Bank. Die Gewissheit, dass an Schlüsselstellen unserer Verwal- tung und Armee Personen  
eingesetzt sind, die vertrauens- würdig und nicht erpressbar oder bestechlich sind, ist ein  
wichtiger Faktor der Stabilität unseres Staates. Für die Über- prüfung dieser Elemente  
müssen zu einem grossen Teil In- formationen beigezogen werden, über die Polizei und  
Straf- verfolgungs-behörden verfügen. Es ist deshalb durchaus ge- boten, die  
Sicherheitsprüfungen im Bundesgesetz über Massnahmen zur Wahrung der inneren  
Sicherheit zu regeln. Der Umstand, dass eine besondere Fachstelle ausserhalb der  
Polizeiorganisation die Prüfung durchführt, rechtfertigt nicht, deshalb ein besonderes

Gesetz vorzusehen. Dazu kommt, dass im Ständerat als Erstrat die Regelung der Sicherheitsprüfungen im betreffenden Abschnitt nicht bestritten wurde, sondern es wurden nur einige von Kommission und Departement gemeinsam erarbeitete Straffungen und Verbesserungen vorgenommen. Rapport écrit du Conseil fédéral du 3 juin 1996 Depuis 1977 (groupe de travail Jeanmaire de la CdG) les Chambres demandent une réglementation des contrôles de sécurité des personnes qui soit conforme aux principes de l'Etat de droit. En 1986, vous avez décidé que cette réglementation n'avait pas sa place dans la loi sur le statut des fonctionnaires, au début des années nonante des dispositions correspondantes ont été supprimées de la loi fédérale sur l'organisation militaire en faisant référence à la loi à venir sur la protection de l'Etat. Un nouvel ajournement de cette tâche législative ne résout aucun problème, mais renvoie aux calendes grecques ce projet législatif qui est urgent depuis vingt ans. La certitude que les postes clés de l'administration et de l'armée sont occupés par des personnes à qui l'on peut faire confiance, que l'on ne peut pas faire chanter ou corrompre est un des facteurs essentiels de la stabilité de notre pays. Le contrôle de ces critères de sécurité est en grande partie basé sur la consultation d'informations en main de la police et des autorités de la poursuite pénale. Il est donc parfaitement judicieux de régler les contrôles de sécurité dans la loi fédérale sur des mesures visant au maintien de la sûreté intérieure. Le fait qu'un service spécialisé n'appartenant pas à la police exécute le contrôle ne justifie pas en soi la création d'un projet de loi distinct. A cela s'ajoute que le Conseil des Etats, qui a traité cet objet en premier, n'a pas contesté la réglementation des contrôles de sécurité proposée dans cette section, mais n'a introduit que quelques simplifications et améliorations élaborées en commun par la commission et le département. Schriftliche Erklärung des Bundesrates Der Bundesrat beantragt, die Motion abzulehnen. Déclaration écrite du Conseil fédéral Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion. Zurückgezogen – Retiré

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Motion RK-NR (94.028) Personensicherheitsprüfung Motion CAJ-CN (94.028) Contrôle de sécurité des personnes In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1996 Année Anno Band II Volume Volume Session Sommersession Session Session d'été Sessione Sessione estiva Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 03 Séance Seduta Geschäftsnummer 96.3184 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 05.06.1996 - 08:00 Date Data Seite 739-739 Page Pagina Ref. No 20 040 237 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.